

Collection

« Compagnons du Devoir et du Tour de France »

Chansons compagnonniques d'hier et d'aujourd'hui



worldskills

Official Anthem

- For symphonic orchestra & pop -

Librairie du
Compagnonnage

Éditions
W48
Music
www.w48music.fr


LES
COMPAGNONS
DU
DEVOIR
et du Tour de France



Worldskills* (Official Anthem)

Lyrics: Georges Tortel & Daniel Wawszczyk

Music: Daniel Wawszczyk

Arranged by: Jean-François Pauléat

Adapted by: Jérémie Wawszczyk, Bernard Mathieu & Daniel Wawszczyk

32 parts:

Lead vocal
Piano
Acoustic guitar
Electric guitar
Bass guitar
Drum set
Piccolo
Flute
Oboe
Clarinet Bb
Bassoon
Horn F 1 & 2
Trumpet Bb 1 & 2
Trombone
Tuba
Timpani
Percussions (suspended cymbal, Chime, Tree, Tambourine)
Bass drum
Tubular bells
Glockenspiel
Choir (Soprano, Alto, Tenor, bass)
Strings (Violins 1 & 2, Altos, Cellos, Double-basses)

*Translation : Bernard Mathieu

Éditions



www.w48music.fr



A bout WorldSkills

WorldSkills is the global hub for skills excellence and development. Through international cooperation and development between industry, government, organizations, and institutions, we promote the benefits of and need for skilled professionals through grass-roots community projects, skill competitions, and knowledge exchange. We show how important skills education and training is for youth, industries and society by challenging young professionals around the world to become the best in the skill of their choice.

WorldSkills is the collective voice for skills excellence and development in vocational, technological and service oriented careers around the globe. Since 1947 we have raised the awareness among youth, as well as their parents, teachers and employers, that our future depends on an effective skills training system. Today WorldSkills represents more than 50 skills in over 79 Member countries, all working together with youth, educators and industries to help prepare the workforce and talent of today for the jobs of the future.

WorldSkills is not just a Competition though, it is a movement.

By working within the six key areas of Research, Promoting Skills, Career Building, Education and Training, International Cooperation and Development, and Skills Competitions, WorldSkills will be the global hub for skills excellence and development with ongoing activities nationally, regionally and globally. The WorldSkills Foundation contributes with projects and initiatives that demonstrate the capacity for innovation and collaboration with partners, in order to leverage and build self-sustaining activities.



A propos de WorldSkills

Worldskills est le point de rencontre à l'échelle mondiale de l'excellence et du développement des métiers. Grâce à la coopération internationale et aux progrès qu'elle engendre, mettant en jeu l'industrie, les gouvernements, les organisations et les institutions, nous faisons connaître la plus-value qu'ils apportent ainsi que le besoin qu'il y a de s'assurer les services de professionnels qualifiés, ceci par le biais de projets locaux, de concours d'excellence et d'échanges de savoir. Nous montrons à quel point est importante une éducation, une formation dans ces compétences pour les jeunes, pour les industries et la société, en lançant des défis à ces jeunes du monde entier pour qu'ils essaient d'être les meilleurs dans le métier qu'ils ont choisi.

Worldskills est le porte-parole de l'excellence des métiers et du développement professionnel, technologique, et aussi pour les métiers des services du monde entier. Depuis 1947 nous avons développé chez les jeunes, et aussi leurs parents, leurs enseignants et employeurs à prendre conscience du fait que notre avenir dépend d'un système de formation aux métiers efficace. Aujourd'hui Worldskills représente 50 métiers dans 79 pays. Tous travaillent en association avec des jeunes, des éducateurs et des industries, afin de préparer la main d'œuvre et les talents d'aujourd'hui pour les métiers de demain.

Cependant, Worldskills n'est pas qu'une compétition, c'est un mouvement.

En travaillant dans les six domaines essentiels que sont la Recherche, la promotion des métiers, le développement de carrière, l'Éducation et la Formation, la Coopération et le Développement, ainsi que les concours, Worldskills deviendra le point central de rencontre pour l'excellence dans les métiers et le développement d'activités permanentes, et ce au plan régional, national et mondial. La Fondation Worldskills participe à des projets et des initiatives qui font preuve d'une capacité d'innovation et de collaboration avec des partenaires, afin de soutenir et de construire des activités autonomes.



Genesis of a plan to create an international anthem for Worldskills

On 24th September 2013, Michel Guisembert, President of Worldskills France, asked his friend Daniel Wawszczyk to take up the challenge and write an international anthem in line with what he had suggested to Simon Bartley, President of Worldskills International, in Leipzig on 4th July 2013. Some conditions were duly specified: this hymn had to be written by men in trades; then it should be in accordance with the human values that Worldskills advocates. Moreover, it should speak to all those who come under the banner of, and identify themselves to Worldskills. And last, it should promote young craftsmen the world over.

Today, this contract is fulfilled! But this anthem is also a human adventure, the story of a friendship linking craftsmen. The two authors are not professionals from the world of music; they are both *Compagnons du Devoir*. A few years back they completed their "*Tour de France*" which gave them the love of their craft, a taste for adventure and passion for music.

Georges Tortel, born in Provence, is a locksmith. He once ran his own business but is now retired. During all his life he never shirked from taking responsibilities as an elected representative whose main goal was to do all he could to give young people a chance to develop personally within their craft.

Daniel Wawszczyk, born in the Brie, is a carpenter. He lives in Saint-Pierre-lès-Nemours, in a region of woodlands near Fontainebleau. He runs his own business and builds wooden as well as steel roof frames. Just like Georges, Daniel also took up elected positions at the national level so as to help many young people to become craftsmen and women with a passion.

Indeed, they both share this passion for youth, but also a passion for writing music and songs which speak of the crafts and values of those who perform these crafts and pass them on with passion.

To this day, they have written more than one hundred songs. Some are already sold under their own label which they created in 2013 with other *Compagnons du Devoir* and the musicians of the *Devoir's Band*.

The *Devoir's Band* is a group of musicians that was created in 2009 by Daniel and Loïc Vazquez, the singer who is a *Compagnon du Devoir* joiner (and a friend of 35 years whom he met on the *Tour de France*). Corinne Wawszczyk, Daniel's wife, plays the flute and oboe, Olivier Androuin plays the base and Guy Wawszczyk - Daniel's brother - the drums. Then came Hugo Chenevière, who plays the piano, Magalie Thomas, the violin, and Jean-François Pauléat the flute, oboe, percussions, and is above all our arranger and composer.

Georges has always enjoyed writing and singing. Daniel, like many others, started playing the guitar as a teenager. Usually, Georges writes the lyrics and then Daniel the music. For Worldskills, it was the exception to the rule: the main theme (introduction and chorus) came to Daniel one day as he was driving. He immediately recorded it on his telephone so as not to forget it while Georges was writing the first two verses and chorus. Daniel then wrote the last verse and finished the music. As the word 'anthem' goes with philharmonic orchestra, Daniel asked Jean-François Pauléat, a talented composer and arranger – and above all a friend with whom he has been playing for several years – to write the symphonic arrangements.

For the occasion, other musicians joined the usual *Devoir's Band* group: Vincent Sylvestre on percussions, Holger Baatz playing the clarinet, Alain Bonnet and Jérémie Wawszczyk – Daniel's son – trumpets. Philippe Blard plays the trombone and the contrabass; Anne-Claude Blard and Sylvie Grupe are the cellists. Pascal Mink and Laurent Daurelle play the viola while Héloïse Lecoustey, Malgorzata Roques and Magalie Thomas plays the violin. Victor Dutot is a bassoonist and Lisheng Wang plays the transverse flute.

Le 24 septembre 2013, Michel Guisembert, Président de WorldSkills France, demande à son ami Daniel Wawszczyk de relever le défi de créer un hymne international conformément à ce qu'il avait suggéré à Simon Bartley, Président de WorldSkills International, à Leipzig le 4 juillet 2013. Quelques conditions en forme de cahier des charges : que ce chant soit écrit par des hommes de métier ; qu'il soit en cohérence avec les valeurs que défend le mouvement WorldSkills ; qu'il s'adresse à tous ceux qui se rassemblent et se reconnaissent derrière WorldSkills ; enfin qu'il mette en valeur les jeunes professionnels du monde.

Aujourd'hui le contrat est rempli ! Mais ce chant est aussi une aventure humaine, une histoire d'amitié entre Hommes de métier. Les deux auteurs ne sont pas des professionnels de la musique, ils sont tous deux Compagnons du Devoir. Ils ont accompli il y a quelques années leur « Tour de France » ce qui leur a donné l'amour de leur métier, le goût de l'aventure et la passion pour la musique.

Georges Tortel, natif de la Provence, est Serrurier. S'il fut chef d'entreprise, il est aujourd'hui à la retraite. Durant toute sa vie il n'a pas hésité à prendre des responsabilités d'élu en ayant pour objectif de tout mettre en place pour permettre à des jeunes de s'accomplir en pratiquant un métier.

Daniel Wawszczyk, natif de la Brie, est Charpentier. Il habite à Saint-Pierre-lès-Nemours, dans une région boisée, près de Fontainebleau. Il dirige sa propre entreprise et fabrique aussi bien de la charpente bois que métallique. Comme Georges, Daniel a lui aussi pris des responsabilités d'élu au plan national afin de permettre à de nombreux jeunes de devenir hommes et femmes de métier passionnés.

Leur point commun est bien la passion pour la jeunesse mais aussi la passion pour l'écriture et pour la composition musicale au travers de chants qui évoquent les métiers et les valeurs de ceux qui les pratiquent et les transmettent avec passion.

Ils ont à ce jour, écrit plus d'une centaine de chansons. Certaines sont déjà commercialisées sous leur propre label qu'ils ont créé en 2013 avec d'autres Compagnons du Devoir et les musiciens du *Devoir's Band*.

Le *Devoir's Band* est un groupe de musiciens créé en 2009 par Daniel avec Loïc Vazquez, le chanteur, qui est Compagnon menuisier du Devoir (ami de 35 ans, connu sur le Tour de France) ; Corinne Wawszczyk, femme de Daniel, flûtiste et hautboïste ; Olivier Androuin, bassiste ; Guy Wawszczyk, batteur et frère de Daniel auxquels se sont joints : Hugo Chenevière, pianiste ; Magalie Thomas, violoniste et Jean-François Pauléat, flûtiste, hautboïste et percussionniste et surtout arrangeur et compositeur.

Georges a toujours aimé écrire et chanter. Daniel a commencé, comme beaucoup, à jouer de la guitare pendant son adolescence. De façon habituelle, Georges écrit les textes et ensuite Daniel compose la musique. Pour « WorldSkills » ce fut l'exception : le thème principal (introduction et refrain) est de l'inspiration de Daniel un jour alors qu'il conduisait. Il l'a enregistré immédiatement sur téléphone pour ne rien oublier pendant que Georges écrivait de son côté les deux premiers couplets et le refrain. Daniel a ensuite écrit le dernier couplet et terminé la musique. Hymne est synonyme d'orchestre philharmonique aussi Daniel a demandé à Jean-François Pauléat, compositeur et arrangeur de talent et surtout ami avec qui il joue depuis plusieurs années, de réaliser les arrangements symphoniques.

Aux musiciens habituels du *Devoir's Band* se sont adjoints pour la circonstance : Vincent Sylvestre aux percussions ; Holger Baatz à la clarinette ; Alain Bonnet et Jérémie Wawszczyk (le fils de Daniel) aux trompettes ; Philippe Blard au trombone et à la contrebasse à cordes ; Anne-Claude Blard et Sylvie Grupe aux violoncelles ; Pascal Mink & Laurent Daurelle aux altos ; Magalie Thomas, Héloïse Lecoustey et Malgorzata Roques aux violons ; Victor Dutot au basson ; Lisheng Wang à la flûte traversière.

The 21 musicians shared the 32 parts written for the arrangement in an assiduous, yet informal atmosphere. Three different versions were recorded, one instrumental version, one in French, and then of course one in English. The recording sessions took place at the W48 and 51MON studio in the course of December 2014, and these sessions were filmed. These sessions will be shown in the film which will be presented in its French version in Strasbourg.

The *Devoir's Band* then proposed WorldSkills France a copy of this project which Michel Guisembert decided to support and present to WorldSkills International. The first step will be a presentation to Simon Bartley at the opening ceremony of the 43rd final of the WorldSkills Olympics in Strasbourg.

WorldSkills France suggests that this project of International anthem should be included on the agenda of the Sao Paulo General Congress in August 2015.

It appeared to us that it was important to mention that beyond the visual and audio result, the story of those who brought their skills as amateur authors and composers, deserved to be mentioned as it is an essential part of the project.

Michel Guisembert

President of WorldSkills France

(Courrier delivered in English to Simon Bartley, President of WorldSkills International on Wednesday 28 January 2015, in Strasbourg, at the Zenith during the opening ceremony of the 43rd National Finals)

Postface...

Eventually the draft for an International anthem was put on the agenda of the meeting of the board of WorldSkills International, held on October 6, 2016, at Niagara Falls.

With this in mind, two or three words of the English text had been edited in April 2016. The English version of the song was then re-recorded with world-renowned artists, thanks to acquaintances of the sound engineer of the *Devoir's band*, Simon Derasse. A great stroke of luck!

Simon contacted Olivier Constantin, a distinguished and talented singer who worked, among others, for Disney, and who was then on tour in Paris as a choir member with Michel Polnaref and three north American choir ladies, namely: Kenna Ramsey, Danielle Withers (USA) and Dominique Roy (Canada).

Kenna, Danielle and Dominique who had all worked with R&B stars (*Beyoncé, Bobby McFerrin, Donna Summer, Dionne Warwick, Kenny Loggins, Babyface, Phil Collins, Hall and Oats, Tears for Fears, Peter Dinklage, Alicia Keys, Lionel Richie, Sheryl Crow, Natalie Cole*, etc.)

So, on May 16, 2016, the new English version was re-recorded with the four singers and the presentation video was modified.

On October 6, 2016 during the general meeting of WorldSkills International at Niagara Falls, Michel Guisembert presented the new video by the *Devoir's band*, and put forward two suggestions:

- 1 – Should WorldSkills International have an anthem: Unanimous agreement.
- 2 – Should the draft anthem proposed by France become WorldSkills anthem: 78 votes in favour out of 80 for a probation period of one year till the International Finals to be held in Abu Dhabi in October 2017.

On October 19, 2017. In Abu Dhabi, during the international finals, the *Devoir's band* song WorldSkills was accepted as the official anthem for WorldSkills International, and it was officially performed for the first time at the handing over of the flag at the end of the closure ceremony in front of 10.000 people.

Les 21 musiciens se sont partagé les 32 parties écrites pour l'arrangement dans une ambiance studieuse mais « bon enfant ». Trois versions ont été enregistrées, une instrumentale, une en français et bien sûr une en anglais. Les séances d'enregistrement se sont donc déroulées aux Studio W48 et 51MON studio pendant le mois de décembre 2014 et les séances ont été filmées. Ce sont ces séances que nous verrons dans le film présenté en version française à Strasbourg.

Le *Devoir's Band* a donc proposé à Worldskills France une maquette de ce projet que Michel Guisembert a décidé de soutenir et de présenter à Worldskills International. Dans un premier temps une présentation sera faite à Simon Bartley lors de la cérémonie d'ouverture de la 43^{ème} finale des Olympiades des Métiers à Strasbourg.

WorldSkills France propose à Simon Bartley que ce projet d'hymne international soit inscrit à l'ordre du jour de l'Assemblée Générale de Sao Paulo en août 2015.

Il nous semblait important de mentionner qu'au-delà du résultat visuel et auditif, l'histoire de ceux qui ont apporté toutes leurs compétences d'auteurs et compositeurs amateurs méritait d'être racontée car elle est indissociable du projet.

Michel Guisembert

Président de Worldskills France

(Courrier remis en anglais à Simon Bartley, Président de Worldskills International le mercredi 28 janvier 2015, à Strasbourg, au Zénith lors de la cérémonie d'ouverture des 43^{ème} Finales Nationales)

Postface...

Finalement le projet d'Hymne International fut inscrit à l'ordre du jour du « Board » de Worldskills International le 06 Octobre 2016 à Niagara Falls.

Dans cette perspective, deux ou trois mots des paroles anglaises furent retouchées en avril 2016. La version anglaise du chant fut réenregistrée avec des artistes de dimension internationales, grâce aux connaissances de l'ingénieur du son du *Devoir's band* : Simon Derasse. Une vraie chance !

Simon contacta Olivier Constantin, chanteur talentueux et émérite qui travailla avec Disney entre autres, qui était en tournée, comme choriste à Paris avec Michel Polnareff et trois choristes nord-américaines : Kenna Ramsey, Danielle Withers (USA) & Dominique Roy (Canada).

Kenna, Danielle & Dominique qui elles avaient travaillé avec des stars du R&B (Beyoncé, Bobby McFerrin, Donna Summer, Dionne Warwick, Kenny Loggins, Babyface, Phil Collins, Hall and Oats, Tears for Fears, Peter Cetera, Alicia Keys, Lionel Richie, Sheryl Crow, Natalie Cole etc.)

Le 16 mai 2016, la nouvelle version anglaise fut donc réenregistrée avec les quatre choristes et la vidéo de présentation remaniée.

Le 06 Octobre 2016, lors de l'assemblée générale de Worldskills International à Niagara Falls, Michel Guisembert, présenta la nouvelle vidéo du *Devoir's Band* et fit deux propositions :

- 1 – Que Worldskills International ait un Hymne : voté à l'unanimité
- 2 – Que le projet d'hymne proposé par la France soit l'Hymne de WorldSkills : voté à 78 voix sur 80 en probatoire pour 1 an jusqu'aux Finales Internationales d'Abu Dhabi en Octobre 2017

Le 19 Octobre 2017, à Abu Dhabi, lors des finales internationales la chanson du *Devoir's Band* « Worldskills » fut adoptée comme Hymne Officiel de Worldskills International.



© Crédit photo : WorldSkills France/Laurent Bagnis



© Crédit photo : WorldSkills France/Laurent Bagnis

Showing for the first time the presentation video for the proposed anthem, on a curtain of water on Wednesday, January 28, 2015, in Strasbourg (France) during the opening ceremony of the 43rd national finals

Projection de la vidéo du projet d'hymne, pour la première fois, sur un rideau d'eau le mercredi 28 janvier 2015, au Zénith, à Strasbourg (France), pendant la cérémonie d'ouverture des 43^{ème} finales nationales



© Crédit photo : WorldSkills France/Laurent Bagnis

In the middle: Simon Bartley, Worldskills' President, giving thanks after the video presentation. On the right: Michel Guisembert, President of Worldskills France, and on the left, Stéphane Rotenberg, Presenter for the Opening Ceremony.

Au centre : remerciements de Simon Bartley, Président de Worldskills, après la projection de la vidéo. À droite Michel Guisembert, Président de Worldskills France, à gauche Stéphane Rotenberg présentateur de la Cérémonie d'Ouverture

16.11.16

Michel Guisembert
President
WorldSkills France
7, Rue d'Argout
75002 Paris
France



THANK YOU

Dear Michel

We are writing on behalf of WorldSkills to thank you, WorldSkills France and your stakeholders who have supported and contributed to providing WorldSkills with the very special gift of the WorldSkills anthem. Of course a very special recognition goes to the very talented team of musicians who created the music and lyrics of the anthem. We appreciate that being gifted this is a significant contribution – not just in financial terms but also in emotional and passionate terms, so can you please pass on our sincere gratitude and thanks to all persons and organizations involved.

As you know the Members overwhelmingly supported the idea of an anthem and were very impressed by what they saw and heard in your presentation. However, as expected with a global audience with different cultures, ages and music tastes, there were many opinions about what the final format/s should be. We will be in contact very soon to progress this forward.

We would also like to take this opportunity to acknowledge the contribution from you and your WorldSkills France colleagues to the General Assembly 2016. The working groups and side meetings were very productive and the WorldSkills organization made important and necessary development not only in strategic areas but in governance and leadership. Your input over the last twelve months was valuable to this progress.

On behalf of the Board, yours sincerely

Simon Bartley
Chair of the Board

David Hoey
CEO

16.11.16

Michel Guisembert
President
WorldSkills France
7, Rue d'Argout
75002 Paris
France



MERCI

Cher Michel

Nous vous écrivons de la part de Worldskills pour vous remercier, Worldskills France, ainsi que les intervenants qui vous ont soutenu, et ont permis d'offrir à Worldskills ce cadeau très spécial qu'est l'hymne de Worldskills. Bien entendu des remerciements très spéciaux vont à l'équipe de musiciens talentueux qui ont composé la musique et les paroles de cet hymne. Nous apprécions aussi le fait que de nous en faire cadeau représente une contribution importante – non pas uniquement en termes financiers – mais aussi en termes d'émotion et de passion. Veuillez exprimer toute notre gratitude et nos remerciements à toutes les personnes et organismes impliqués.

Comme vous le savez les Membres de l'association ont très largement soutenu l'idée d'un hymne et ils furent très impressionnés par ce qu'ils ont vu et entendu lors de votre présentation. Néanmoins, comme il faut s'y attendre avec un public international, de cultures, d'âges et de goûts musicaux différents, il y eut de nombreuses opinions divergentes quant à ce que devrait en être la forme définitive. Nous vous contacterons très bientôt pour faire avancer les choses.

Nous voudrions aussi saisir l'occasion pour reconnaître la valeur de votre contribution, ainsi que celle de vos collègues de Worldskills France, à notre assemblée générale de 2016. Les groupes de travail, et assemblées annexes ont été très productives, et l'organisation Worldskills a connu des évolutions importantes et nécessaires, non seulement dans des domaines stratégiques, mais aussi dans sa gestion et son encadrement. Votre contribution au cours de ces douze derniers mois, fut importante dans ces domaines.

De la part du Bureau.
Bien cordialement à vous.

Simon Bartley
Président du Bureau

David Hoey
CEO



© Crédit photo : WorldSkills-International

Closing speeches for the Worldskills finals, on Thursday, October 19, 2017, in Abu Dhabi (United Arab Emirates).
Discours de clôture des finales internationales de Worldskills le jeudi 19 octobre 2017 à Abu Dhabi (Émirats Arabes Unis).



© Crédit photo : WorldSkills-International

For the first time the WorldSkills Anthem is played officially in front of 10.000 people.
Pour la 1^{ère} fois l'Hymne de Worldskills est joué officiellement devant 10.000 personnes.



Handing over the Worldskills flag
by the United Arab Emirates to Russia.
Passation du drapeau de Worldskills entre
les Émirats Arabes Unis et la Russie.



© Crédit photo : WorldSkills-International



© Crédit photo : WorldSkills-International

Russia which will host the next World tournament in Kazan, waves the Worldskills flag.
La Russie, qui accueillera la prochaine compétition mondiale en 2019 à Kazan, agite le drapeau de Worldskills.

© Crédit photo : WorldSkills-International



"Certificate of Merit" awarded to the *Devoir's Band* on October 19, 2017, during the general meeting in Abu Dhabi, and later presented to the *Devoir's Band* in Paris on December 12, 2017, by Worldskills France, as well as the medal of the French finals of Bordeaux of March 2017.

« Certificate of Merit » décerné au *Devoir's Band* le 19 octobre 2017 en assemblée générale à Abu Dhabi et remis au *Devoir's Band* à Paris le 12 décembre 2017 par Worldskills France ainsi que la médaille des finales françaises de Bordeaux de Mars 2017.



Maestoso ♩ = 112

A

Lead

Piano

Acoustic guitar

Electric guitar

Bass guitar

Drum set

Piccolo

Flute

Oboe

Clarinet Bb

Bassoon

Horn F 1 & 2

Trumpet Bb 1 & 2

Trombone

Tuba

Timpani

Percussions

Bass drum

Tubular bells

Glockenspiel

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violins I

Violins II

Alto

Cello

Double-basses

Tous droits réservés pour tous pays.
All rights reserved for all countries.

Tous droits réservés pour tous pays.
All rights reserved for all countries.

33

lead *ni-ted... Sha-ring their skills in har-mo-ny With a deft hand the same ges-tures Ho-nour friend-ship bro-thers in arts bro-thers at heart*

pno *mp*

gtr *F Bb Gm C F Am Dm7 Gm Bb+M C+add C F*

elec gtr

bass gtr

drum set

picc *mf*

fl *mf*

ob *mf*

cl *mf*

bn

horn *all mp*

trp *mf*

trb *mf*

tuba *mp*

timp *mp*

perc *mf*

B.D. *mp*

bells

glock

sop

alto

tenor

bass

vln I *mf*

vln II *mf*

altos *mf*

cellos *mf*

DB *mp*

41 E

lead *Brave youth of the en-tire world Your skill high you must hold One win-ner for a thou-sand*

pno

gtr *F C/E Dm Bb F/A Gm C F C/E*

elec gtr

bass gtr

drum set

picc *f*

fl *f*

ob *f*

cl *f*

bn *f*

horn *f*

trp *f*

trb *f*

tuba *f*

timp *f*

perc *ff*

B.D. *ff*

bells *f*

glock *mf*

sop *f*

alto *f*

tenor *f*

bass *f*

vln I *f*

vln II *f*

altos *f*

cellos *f*

DB *f*

Tous droits réservés pour tous pays.
All rights reserved for all countries.

Tous droits réservés pour tous pays.
All rights reserved for all countries.

62

lead world Your skill high you must hold One win-ner for a thou-sand hearts Ho - nour friend-ship bro - thers in arts bro - thers at

pno

gtr

elec gtr

bass gtr

drum set

picc

fl

ob

cl

bn

horn

trp

trb

tuba

timp

perc

B.D.

bells

glock

sop

alt

tenor

bass

vln I

vln II

alto

cello

DB

High you must hold

A thousand hearts

friend-ship bro - thers in arts

bro - thers at

High you must hold

A thousand hearts

friend-ship bro - thers in arts

bro - thers at

High you must hold

A thousand hearts

friend-ship bro - thers in arts

bro - thers at

High you must hold

A thousand hearts

friend-ship bro - thers in arts

bro - thers at

69

lead heart us - ter bro thers No more bor - ders all bro thers For us but one... coun - try the world One

pno

gtr

elec gtr

bass gtr

drum set

picc

fl

ob

cl

bn

horn

trp

trb

tuba

timp

perc

B.D.

bells

glock

sop

alt

tenor

bass

vln I

vln II

alto

cello

DB

heart

us - ter bro thers

No more bor - ders all bro thers

For us but one... coun - try the world

One

heart

us - ter bro thers

No more bor - ders all bro thers

For us but one... coun - try the world

One

Tous droits réservés pour tous pays.
All rights reserved for all countries.

Tous droits réservés pour tous pays.
All rights reserved for all countries.

88

lead
arti bro - thers at heart Brave youth of the en - tire world Your skill high you must

perc
Cadenza C F G D Em C G/B

elec gt
f

bass gt
f

drum set

picc
f

fl
f

ob
f

cl
f

bun
f

horn
f

trp
f

trb
f

tuba
f

timp
f

perc
f

B.D.
f

bells
f

glock
f

sop
arti bro - thers at heart Brave youth of the en - tire world Your skill high you must

alto
arti bro - thers at heart Brave youth of the en - tire world Your skill high you must

tenor
arti bro - thers at heart Brave youth of the en - tire world Your skill high you must

bass
arti bro - thers at heart Brave youth of the en - tire world Your skill high you must

vln I
f

vln II
f

alto
f

cellos
f

DB
f

93

lead
hold One win - ner for a thou - sand hearts Ho - nour friend - ship bro - thers in arti bro - thers at

perc
f

elec gt
f

bass gt
f

drum set

picc
f

fl
f

ob
f

cl
f

bun
f

horn
f

trp
f

trb
f

tuba
f

timp
f

perc
f

B.D.
f

bells
f

glock
f

sop
hold One win - ner for a thou - sand hearts Ho - nour friend - ship bro - thers in arti bro - thers at

alto
hold One win - ner for a thou - sand hearts Ho - nour friend - ship bro - thers in arti bro - thers at

tenor
hold One win - ner for a thou - sand hearts Ho - nour friend - ship bro - thers in arti bro - thers at

bass
hold One win - ner for a thou - sand hearts Ho - nour friend - ship bro - thers in arti bro - thers at

vln I
f

vln II
f

alto
f

cellos
f

DB
f

98

lead heart bro - thers in arts heart

pno

elec gt

bass gt

drum set

picc

fl

ob

cl

bsn

horn

trp

tuba

tmp

perc

tbl

tbl

glock

sop heart bro - thers in arts heart

alto heart bro - thers in arts heart

tenor heart bro - thers in arts heart

bass heart bro - thers in arts heart

vln I

vln II

vlon

cello

DB

Le Devoir's Band :

Olivier Androuin, Hugo Chenevière, Jean-François Pauléat, Magalie Thomas, Loïc Vazquez, Sylvie Vazquez, Corinne Wawszczyk, Daniel Wawszczyk, Guy Wawszczyk

Musicians of **Devoir's Band & friends** at the recording of "Worldskills":

- › Lead vocal (French version): Loïc Vazquez (France/Spain)
- › Choir (French version) : Marion Forget (Fr), Corinne Wawszczyk (France/Spain), Magalie Thomas (Fr), Magali Kochanek (France/Poland), Olivier Androuin (Fr), Jean-Jacques Vrillac (Fr), Jean-François Pauléat (Fr), Daniel Le Stanc (Fr), Daniel Wawszczyk (France/Poland)
- › Lead vocal (English version): Olivier Constantin (France)
- › Choir (English version): Kenna Ramsey (USA), Danielle Withers (USA), Dominique Roy (Canada) & Olivier Constantin (France)

- › Piano : Hugo Chenevière (Fr)
- › Acoustic & electric guitars : Daniel Wawszczyk (France/Poland)
- › Bass guitar : Olivier Androuin (Fr)
- › Drum set : Guy Wawszczyk (France/Poland)
- › Piccolo : Jean-François Pauléat (Fr)
- › Flute : Lisheng Wang (China)
- › Oboe : Corinne Wawszczyk (France/Spain)
- › Clarinet Bb : Holger Baatz (Germany)
- › Bassoon : Victor Dutot (Fr)
- › Horn F 1 & 2 (programming): Simon Derasse (France/New Zealand)
- › Trumpets : Alain Bonnet (Fr) & Jérémie Wawszczyk (France/Poland)
- › Trombone : Philippe Blard (Fr)
- › Tuba (programming): Simon Derasse (France/New Zealand)
- › Timpani (programming): Simon Derasse (France/New Zealand)
- › Percussions : Vincent Sylvestre (Fr)
- › Bass drum : Vincent Sylvestre (Fr)
- › Tubular bells : Jean-François Pauléat (Fr)
- › Glockenspiel : Jean-François Pauléat (Fr)
- › Violins 1 & 2 : Héloïse Lecoustey (Fr), Gosia Roques (Poland), Magalie Thomas (Fr)
- › Altos : Laurent Daurelle (Fr) & Pascal Mink (Fr)
- › Cellos : Anne-Claude Blard (Fr) & Sylvie Grupe (Fr)
- › Double-basses : Philippe Blard (Fr)



worldskills

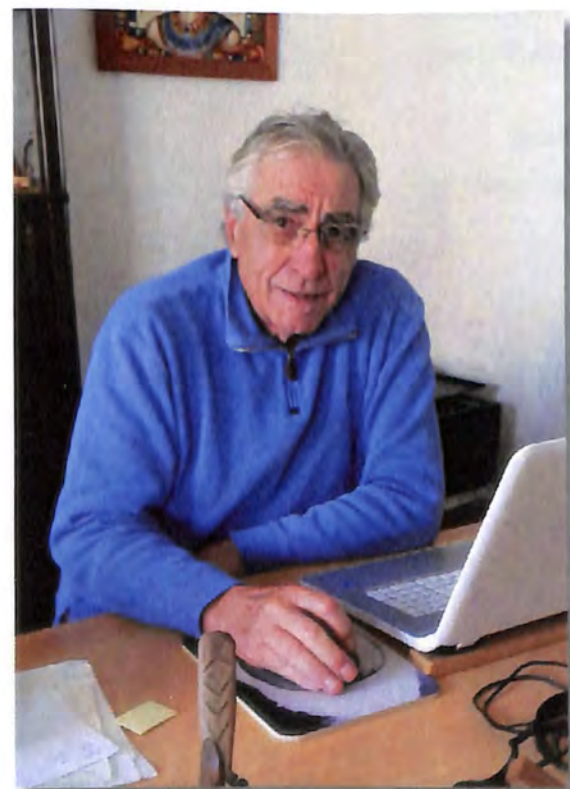


Kenna Ramsey,
Olivier Constantin,
Dominique Roy,
Danielle Withers

Olivier Androuin et
Jean-Jacques Vrillac



Jean-François Pauléat et Daniel Le Stanc



Georges Tortel (Lyricist)



Corinne Wawszczyk et Marion Forget

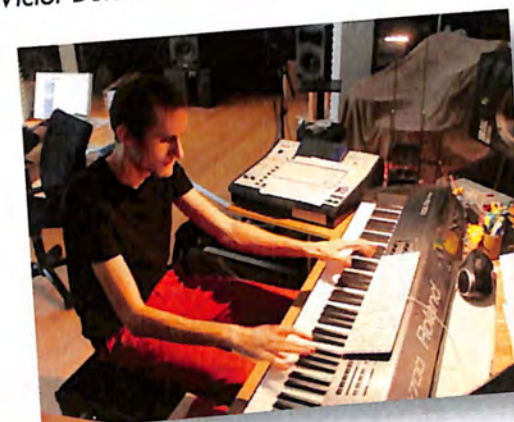


Magalie Thomas et Magali Kochanek

Photographies : W48-MUSIC



Victor Dutot



Hugo Chenevière



Loïc Vazquez



Corinne Wawszczyk



Holger Baatz



Jérémie Wawszczyk
et Alain Bonnet



Guy Wawszczyk



Daniel Wawszczyk



Simon Derasse

Photographies : W48-MUSIC



Magalie Thomas, Héloïse Lecoustey & Gosia Roques



Anne-Claude Blard & Sylvie Grupe



Olivier Ardouin



Pascal Mink & Laurent Daurelle



Vincent Sylvestre



Jean-François Pauléat



Philippe Blard



Lisheng Wang



Photographies : W48-MUSIC

At the same publisher:

Series « **Compagnons du Devoir et du Tour de France** »

Chansons compagnonniques d'hier et d'aujourd'hui

Reference

Toujours être en partance (la confiance)
 Chanson de chantier des Tailleurs de Pierre
 La Pyramide
 Je vous aime
 Compagnon Plombier (dédiée à Philippe Toulon)
 Résumé
 Compagnon pour faire ta chanson/Tarentella
 La Cathédrale
 La Canne
 Enfants de 1811 (commémoration Boulangers-Pâtisseries)
 Certitudes
 Le Doute
 L'Homme de l'Outil (dédiée à Paul Feller)
 Patience Compagnon
 Travaille et chante (conseils à un jeune Compagnon)
 L'Homme du bois
 Compagnon pour faire ta chanson/Tarentella
 Légende
 Worldskills (Olympiades des Métiers)
 Worldskills (**Olympiades des Métiers**) Original version
 Quand je travaille, je chante
 Les Charrons-carrossiers
 Libre-échange
 Salut l'ancien (dédiée à Daniel Souriou, Guépin)
 Le Compagnon mécontent
 Le ruban
 Le jeune sédentaire
 L'Homme du Bois
 Dis-moi l'ancien
 Les oubliés
 Le surnom des Métiers
 La main
 Chants d'anciens
 Cum Panis
 Le Rôleur
 Un vrai Compagnon (dédiée à Emmanuel Lecanu, Normand)
 La Sainte-Baume
 Les oubliés
 Jardiniers-paysagistes
 Haut les cannes! Vigneron
 Compagnon fini
 Worldskills (Official Anthem)

from « **LIVE IN MOPO** » W48-0001
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0002
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0003
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0004
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0005
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0006
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0007
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0008
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0009
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0010
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0011
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0012
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0013
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0014
 from « **LIVE IN MOPO** » W48-0015
 for harmony orchestra W48-0016
 for harmony orchestra W48-0017
 for harmony orchestra W48-0018
 for harmony orchestra W48-0019
 for symphonic orchestra & pop W48-0020
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0021
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0022
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0023
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0024
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0025
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0026
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0027
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0028
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0029
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0030
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0031
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0032
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0033
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0034
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0035
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0036
 from « **Le Chant des Œuvriers** » W48-0037
 for harmony orchestra W48-0038
 for harmony orchestra W48-0039
 for harmony orchestra W48-0040
 for harmony orchestra W48-0041
 for symphonic orchestra & pop W48-0045

Find all our albums at the same publisher



Entre Terre et Ciel,
Assises 2013,
Deauville, n° CDD-2013-001,
chez W48-MUSIC (3 songs).



SOLD OUT

Travaille et chante,
Assises 2011, Saint-Étienne,
Sold out.



**Concert des 40 ans
de la Maison de l'outil
et de la pensée ouvrière
(LIVE IN MOPO)**, n° 2014-002-LDB,
W48-MUSIC (15 songs).



Jean-François Pauléat (instrumental)
Mosaïques, n° 2014-001-JFP
W48-MUSIC (18 songs).



**Le Devoir's band
Le chant de Œuvriers**
n° 2016-001-LDB
W48-MUSIC (18 songs + DVD bonus).

Series « Classes d'orchestres »

Marche lente

for wind ensemble and rythm section W48-0042

Reference

Series « Harmonies »

Aliloké

for harmony orchestra W48-0043

Reference

Qasida

for harmony orchestra W48-0044

Collection :

« Compagnons du Devoir et du Tour de France, chansons compagnonniques d'hier et d'aujourd'hui »

De tout temps, le chant a fait partie de la vie des Compagnons, quel que soit leur « Devoir ». Chanter, sur le Tour de France, est naturel pour accueillir un nouveau venu, accompagner un partant, fêter un saint patron ou marquer un rituel. Les chansons racontent la vie des Compagnons, leur métier, leurs rencontres et, faute de musicien, elles ont souvent été chantées a cappella.

Cette collection propose aujourd'hui un accompagnement musical adapté à diverses formations musicales allant de petits ensembles à des versions symphoniques pour certaines chansons, en passant par des orchestres d'harmonie, ceci afin de faire connaître et populariser les valeurs transmises dans ces chansons.

« **Worldskills** », écrite en français en 2013 par « Le Devoir's Band » a été adaptée en anglais en 2015.

Series :

« Compagnons du Devoir et du Tour de France, chansons compagnonniques d'hier et d'aujourd'hui »

Throughout their history, songs have been part and parcel of the lives of the *Compagnons*, whatever their "Devoir" may have been. Singing on the Tour de France, has always been the natural thing to do to welcome a newcomer, wish all the best to one who is leaving, celebrate a patron saint or go along with a ritual. Songs speak about the lives of the *Compagnons*, their crafts, their encounters, and for lack of musicians they have frequently been sung *a capella*.

The purpose of this series is to provide a music background that is adapted to different types of groups from small bands to symphonic versions for some songs, and including fanfare bands. All this is meant to help people at large to discover the human values expressed in those songs.

« **Worldskills** », first written in French in 2013 by the Devoir's Band, was adapted in English in 2015.

ISSN 2426-5624

Illustrated by: W48-MUSIC
www.aleateliers.fr

ISMN 979-0-707077-45-0



70 €

Legal Deposit: February 2018
Publisher reference: W48-0045
Printed in France

Distributed by:
La Librairie du compagnonnage
2, rue de Brosse
75004 PARIS
FRANCE
www.librairie-compagnons.com

Éditions W48-MUSIC FRANCE
6, rue du 08 Mai 1945
91310 LEUVILLE-SUR-ORGE
www.w48music.fr